# THE ENVIRONMENT

Always dispose of unwanted tools, accessories and packaging materials in an environmentally friendly manner.

In observance of European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and its implementation in accordance with national law, electrical goods that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Do not dispose of electrical goods with domestic waste materials as inappropriate disposal may cause potential hazards to the environment and human health.

For further information, please contact your local authority or the retailer from whom you purchased the product.

RoHS

This product does not contain any restricted substances in concentrations and applications which are banned by the European RoHS2 Directive.

## DECLARATION OF CONFORMITY

**We hereby certify that KOBE RANDOM ORBITAL PALM SANDER**

**(ORDER CODE: KBE-270-4170K)**

**complies with all the relevant provisions of the**

**Directives: Machinery 2006/42/EC.**

**Standards Applied:**

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11148-8:2011, EN ISO 28927-3:2009 & EN ISO 15744:2008.

**Signed:**

**Date:** 1st February 2017

**Name:** Keith Read

**Position:** HSQE Manager.

**KOBE TOOLS**

THE KENNEDY GROUP LTD, WIGSTON, ENGLAND, LE18 2FS.

CE

## QUALITY GUARANTEE & WARRANTY

**KOBE PROFESSIONAL AIR TOOLS carry a one year manufacturer's warranty.**

**KOBE PROFESSIONAL AIR TOOLS are designed & manufactured to the highest standards & specifications**

Assuring the quality and performance required by all sectors of industry.

**KOBE PROFESSIONAL AIR TOOLS are fully guaranteed against faulty materials & workmanship.**

Should they be found to be defective, they will either be repaired or replaced free of charge (fair wear and tear and/or misuse excepted).

**Please retain supplier invoice as proof of purchase.**



**© The Kennedy Group Ltd. 02/17**

KOBE™

PROFESSIONAL AIR TOOLS

# RANDOM ORBITAL PALM SANDER
## 150mm (6") SELF VACUUM TYPE - 12,000RPM

**MODEL:**
**R5666**

**ORDER CODE:**
**KBE-270-4170K**



GB

### USER MANUAL
Read the User Manual carefully before using and keep this document for later use.

CZ

### UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
**EXCENTRICKÁ PÁSOVÁ BRUSKA S ODSÁVACÍM SYSTÉMEM 150mm (6") – 12,000ot./min**
**OBJEDNACÍ KÓD:** KBE-270-4170K
Před použitím pečlivě čtěte uživatelskou příručku a následně ji uchovejte pro pozdější použití.

HU

### HASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
**EXCENTERCSISZOLÓ 150mm (6") ÖNGERJESZTETT VÁKUUM TÍPUS – 12,000rpm**
**RENDELÉSI SZÁM:** KBE-270-4170K
Kérjük olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet és őrizze meg későbbi használatra.

PL

### PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA
**SZLIFIERKA MIMOŚRODOWA Z SYSTEMEM ODSYSANIA PYŁU 150mm (6") – 12,000 obr./min**
**KOD ZAMÓWIENIA:** KBE-270-4170K
Przed użyciem narzędzia przeczytaj dokładnie Podręcznik Użytkownika i zachowaj go, aby móc później z niego korzystać.

**WARNING: THE SAFETY INFORMATION GIVEN INSIDE MUST BE READ AND UNDERSTOOD BY ANY PERSON USING, INSTALLING, REPAIRING OR MAINTAINING THESE PRODUCTS.**

# OPERATOR'S MANUAL

Please retain this information for future reference.

# SAFETY INSTRUCTIONS

***You have purchased a quality product that is designed for high performance and long service life. If correct use, safety and maintenance procedures are observed this machine will last for many years.***

**KOBE INDUSTRIAL POWER TOOLS** have been specifically designed to help you work **SAFELY** and **EFFICIENTLY**. Your care and good judgement are the best protection against injury, but always ensure that the appropriate safety equipment is worn. All possible hazards cannot be covered here, but the most important ones have been highlighted.

## GENERAL OPERATING HAZARDS

- Always ensure all users are physically able and competent to handle the size, weight and power of the tools and have received appropriate training to perform the task.
- Always be aware of the tool rundown time.
- Always ensure the tool is kept in a good working condition. **DO NOT** use the tool if any parts are missing or damaged.
- Always inspect the air tool for cracks or excessive wear before connecting and during use.
- Always store the tool in a dry, secure place away from children.
- Always check for damaged or loose parts and fittings.
- Always use recommended attachments or parts.
- Always avoid accidental starting of the tool by disconnecting it before replacing accessories or repairing.

- Never operate the tool when tired or under the influence of alcohol/prescription or non-prescription drugs.
- Never operate if any parts are missing or damaged.
- Never leave the tool running whilst unattended.
- Never modify the tool or accessories and only use it for the task for which it has been designed.
- Never force or apply excessive pressure on the tool.
- Never touch moving or active parts of the tool or accessories.
- Never work in a combustible atmosphere.
- Never allow children to use or play with the tool.

## WORKPLACE HAZARDS

- Always comply with Health & Safety regulations.
- Always be aware of excess hose around the work place.

- Never carry a tool by the air hose or with your fingers on the trigger whilst connected to an air supply.

## PERSONAL PROTECTION

- Always ensure that all long hair, loose clothing & jewelry, etc., are secured or removed.
- Avoid wearing watches, rings or bracelets whilst using this tool.



## SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Always ensure all accessories are rated to the “Free” speed of the air tool and intact before fitting or using.
- Always use air tool attachments that are in good condition and are designed to be used with the tool.
- Always be aware of the risk of crushing between the tool and the workpiece due to sudden movement or reaction forces.
- Always shut off air supply, drain hose of air pressure and disconnect tools from air supply when not in use, before changing accessories or when making repairs.

- Never apply additional or over excessive force to the air tool.
- Never make contact with electric power sources as this tool is not insulated.
- Never exceed the maximum air pressure of the tool.

# NOTES

# NOTES

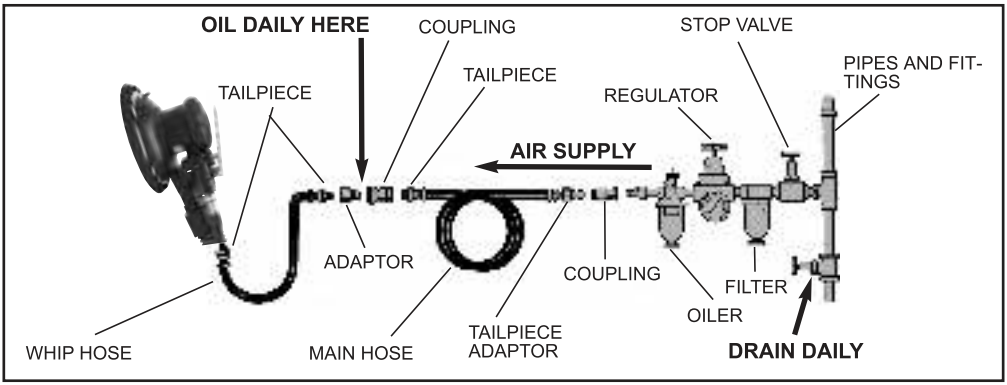
# ELECTRICAL INFORMATION

| | |
|---|---|
| **MODEL NUMBER** | R5666 |
| **BACKING PAD SIZE** | Ø150mm (6") |
| **BACKING PAD TYPE** | Hook & Loop |
| **ORBUT DIAMETER** | 5mm (3/16") |
| **SUCTION TYPE** | Self generating vacuum |
| **SPINDLE SIZE** | 5/16" |
| **FREE SPEED** | 12,000RPM |
| **RECOMMENDED AIR PRESSURE** | 6.2bar (90psi) |
| **AIR CONSUMPTION** | 2cfm (85Ltr/m) |
| **AIR INLET THREAD** | 1/4" NPT |

| | |
|---|---|
| **MINIMUM AIR HOSE SIZE (ID)** | 10mm (3/8") |
| **MOTOR POWER** | 0.25hp |
| **SOUND POWER LEVEL †** | 72.52dBA |
| **SOUND NOISE LEVEL †** | 83.52dBA |
| **VIBRATION LEVEL #** | 2.8m/s$^2$ |
| **OVERALL LENGTH** | 196mm |
| **NET WEIGHT** | 1.5kg |

† Per Pneurop Standard EN ISO 15744:2008.
# Per EN ISO 28927-3:2009.

# SUGGESTED AIR SUPPLY




1) Before connecting, ensure the dust cap is removed **(Fig A)**.
2) Connect tools to the air line using pipe, hose and fitting sizes listed in the specifications.
3) Supply tools with 6.2bar (90psi) of clean, dry air. A higher pressure and unclean air will shorten the tool life because of faster wear and may create a hazardous condition.

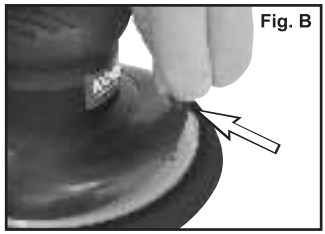

Fig. A

## CAUTION!

- **ALWAYS** treat the tool with respect - a fast moving sanding disc can cut through clothes and skin very easily.
- **ALWAYS** use the right tool for the job - DO NOT improvise by using accessories not designed for the tool or job.
- **ALWAYS** inspect the air tool for cracks or excessive wear before connecting and during use.

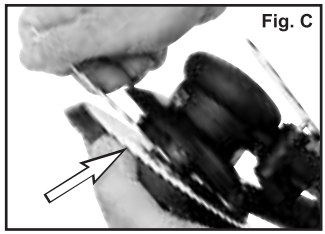
### ATTACHING OR REMOVING SANDING DISCS

1. Disconnect the tool from the air supply.
2. Peel off the worn disc and discard in the appropriate manner.
3. Align the holes in the new disc with those in the backing pad and press firmly onto the backing pad.


Fig. B

### REPLACING THE BACKING PAD

1. Disconnect the tool from the air supply.
2. Peel back the rubber suction guard **(Fig. B)** and place the wrench (supplied) onto the hexagon nut located on the balancing shaft of the tool **(Fig. C)**.
3. Hold the pad in one hand and loosen the nut. Once loose, spin the pad off the tool.
4. Remove the two spacing washers from the spindle of the pad and place them onto the new pad before fitting in the opposite manner to the above.


Fig. C

### USING THE TOOL

1. Carry out daily inspection and lubrication of the tool.
2. Remove the plastic dust cap using a pair of pliers.
3. Connect the hoses supplied to the sander using a 14mm spanner/wrench **(Fig. D)** and then connect to an air line **(Fig. E)**.
4. The suction hose can have the collection bag fitted directly onto the collar (26mm int./44mm ext.) or can be connected to an industrial vacuum cleaner/extraction unit **(Fig. F)**.
5. Try using the sander on a test area to judge whether you have the correct grit size for the material being sanded
6. To start the palm sander, grip the sander in the palm of your hand and press down on the throttle **(Fig. G)**.
7. To select the RPM speed, turn the air regulator on the underside of the air line. **(Fig. H)**.
8. Release the throttle to lighten the pressure and then to stop.

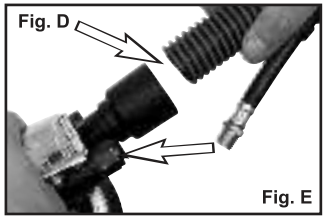
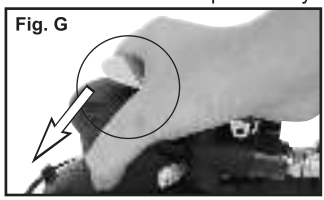
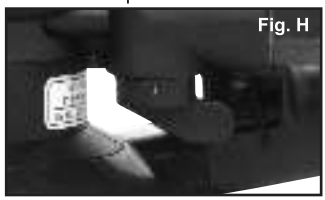

Fig. D

Fig. E


Fig. F

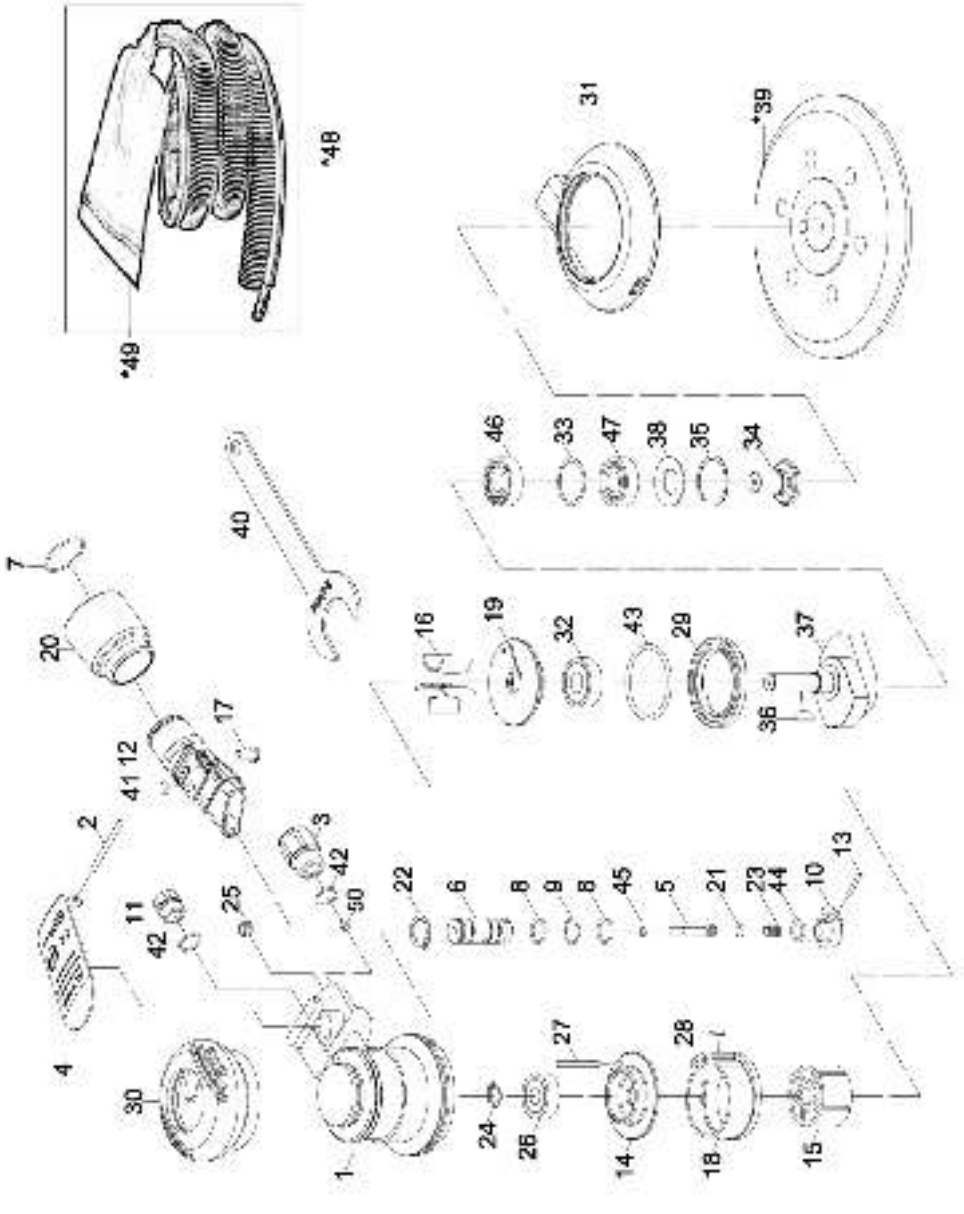

Fig. G


Fig. H

# LISTA CZĘŚCI

| Numer | Kod zamówienia KBE-298 | Opis | Liczba |
|---|---|---|---|
| 01 | 5836B | Obudowa | 1 |
| 02 | 5856M | Kołek sprężynowy (3x40L) | 1 |
| 03 | 5837C | Wlot powietrza | 1 |
| 04 | 5837D | Dźwignia prędkości | 1 |
| 05 | 5837E | Trzonek | 1 |
| 06 | 5837F | Tulejka | 1 |
| 07 | 5853M | Pierścień O-Ring (21.5x1.5) | 1 |
| 08 | 5546Z | Pierścień O-Ring (10.7x1.5) | 1 |
| 09 | 9336S | Pierścień O-Ring (10.5x1) | 1 |
| 10 | 5837J | Regulator | 1 |
| 11 | 5836E | Wtyczka | 1 |
| 12 | 5837L | Adapter | 1 |
| 13 | 5821E | Kołek sprężynowy (2x18L) | 1 |
| 14 | 5837N | Płytka tylna | 1 |
| 15 | 5714Q | Wirnik | 1 |
| 16 | 5715R | Ostrze obrotowe (5 szt.) | 1 |
| 17 | 5837Q | Śruba (M5x10) | 1 |
| 18 | 5837R | Cylinder | 1 |
| 19 | 5837S | Płytka przednia | 1 |
| 20 | 5837T | Dysza obrotowa | 1 |
| 21 | 5853F | Pierścień O-Ring (3.68x1.78) | 1 |
| 22 | 5857H | Pierścień blokujący (STW-14) | 1 |
| 23 | 5837H | Sprężyna | 1 |
| 24 | 5728E | Pierścień blokujący | 1 |
| 25 | 5838G | Nakrętka (M5X0.8) | 1 |

| Numer | Kod zamówienia KBE-298 | Opis | Liczba |
|---|---|---|---|
| 26 | 5801D | Łożysko kulkowe (6000ZZ) | 1 |
| 27 | 5865K | Kołek sprężynowy (3x28) | 1 |
| 28 | 5853J | Pierścień O-Ring (5x2) | 1 |
| 29 | 5838D | Obręcz blokująca | 1 |
| 30 | 5838E | Obejma uchwytu | 1 |
| 31 | 5838F | Obudowa | 1 |
| 32 | 5801P | Łożysko kulkowe (6001ZZ) | 1 |
| 33 | 5712N | Uszczelka | 1 |
| 34 | 5734L | Trzonek | 1 |
| 35 | 5740S | Pierścień zatrzaskowy | 1 |
| 36 | 5736N | Kluczyk (3x13) | 1 |
| 37 | 5737P | Wałek stabilizujący | 1 |
| 38 | 5739R | Uszczelka | 1 |
| 39* | 5741T | Podkładka (6") | 1 |
| 40 | 5744X | Klucz płaski | 1 |
| 41 | 5550C | Pierścień O-Ring (6.5x1.5) | 1 |
| 42 | 9395S | Pierścień O-Ring (13.5x1.5) | 1 |
| 43 | 5853Q | Pierścień O-Ring (39.4x3.1) | 1 |
| 44 | 5725B | Pierścień O-Ring (8.8x1.7) | 1 |
| 45 | 5853D | Pierścień O-Ring (2x1) | 1 |
| 46 | 5801G | Łożysko kulkowe (6001) | 1 |
| 47 | 5801L | Łożysko kulkowe (6001P) | 1 |
| 48* | 5852M | Odkurzacz | 1 |
| 49* | 5835E | Torba do odkurzacza | 1 |
| 50 | 5837V | Korek | 1 |
| 14 | 3936F | Tabliczka znamionowa | 1 |


*48
*49
31
*39
46
33
47
38
35
34
40
7
20
16
19
32
43
29
37
17
12
41
2
3
42
36
22
6
8
9
8
45
5
21
23
44
10
13
11
42
25
50
4
30
1
24
26
27
14
28
18
15

# MAINTENANCE

A competent person must disassemble and inspect higher wear parts periodically if the tool is used every day or if there is a noticeable drop in the tool performance. Any damaged or worn parts must be replaced. Your 12 month warranty could become void if the tool is unnecessarily dismantled and damage is caused. If you are unsure about dismantling the tool, please return it to your local Kobe agent.

The use of other than genuine Kobe replacement parts may result in safety hazards, decreased tool performance, increased maintenance and voiding of warranty.

Mineral spirits are recommended when cleaning the tool and its parts. DO NOT clean with any solvents or oils containing acids, esters, ketones, chlorinated hydrocarbons or nitro carbons. DO NOT use chemicals that have a low flash point.

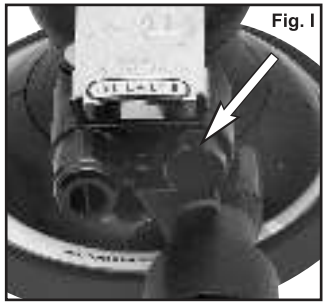
For spare parts or servicing please contact your local Kobe agent.

**CAUTION!**
Other factors outside the tool may cause loss of power or erratic action. Reduced compressor output, excessive drain on the airline, moisture or restrictions in air pipes or the use of hose connections of improper size or poor conditions may reduce air supply. If outside conditions are in order and the tool still runs erratically, disconnect the tool from the air hose and take it to your local Kobe agent.

**WARNING!**
Repairs must be performed in a dirt-free environment by a qualified person who is familiar with this type of equipment. Your warranty is invalid if this advice is ignored.

## LUBRICATION

Air tools require lubrication throughout the life of the tool as moisture in the compressed air will rust the air motor and the correct lubrication is vital for the maximum performance of the air tool. Failure to lubricate the tool at the air inlet will void your warranty.


Fig. I

Either use an air line lubricator with air tool oil adjusted to two drops per minute, or if an air line lubricator cannot be used, add one teaspoon of air motor oil to the inlet **(Fig. I)** or into the hose at the nearest connection to the air supply once a day and then run the tool. ISO Grade VG22 oil is recommended. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.

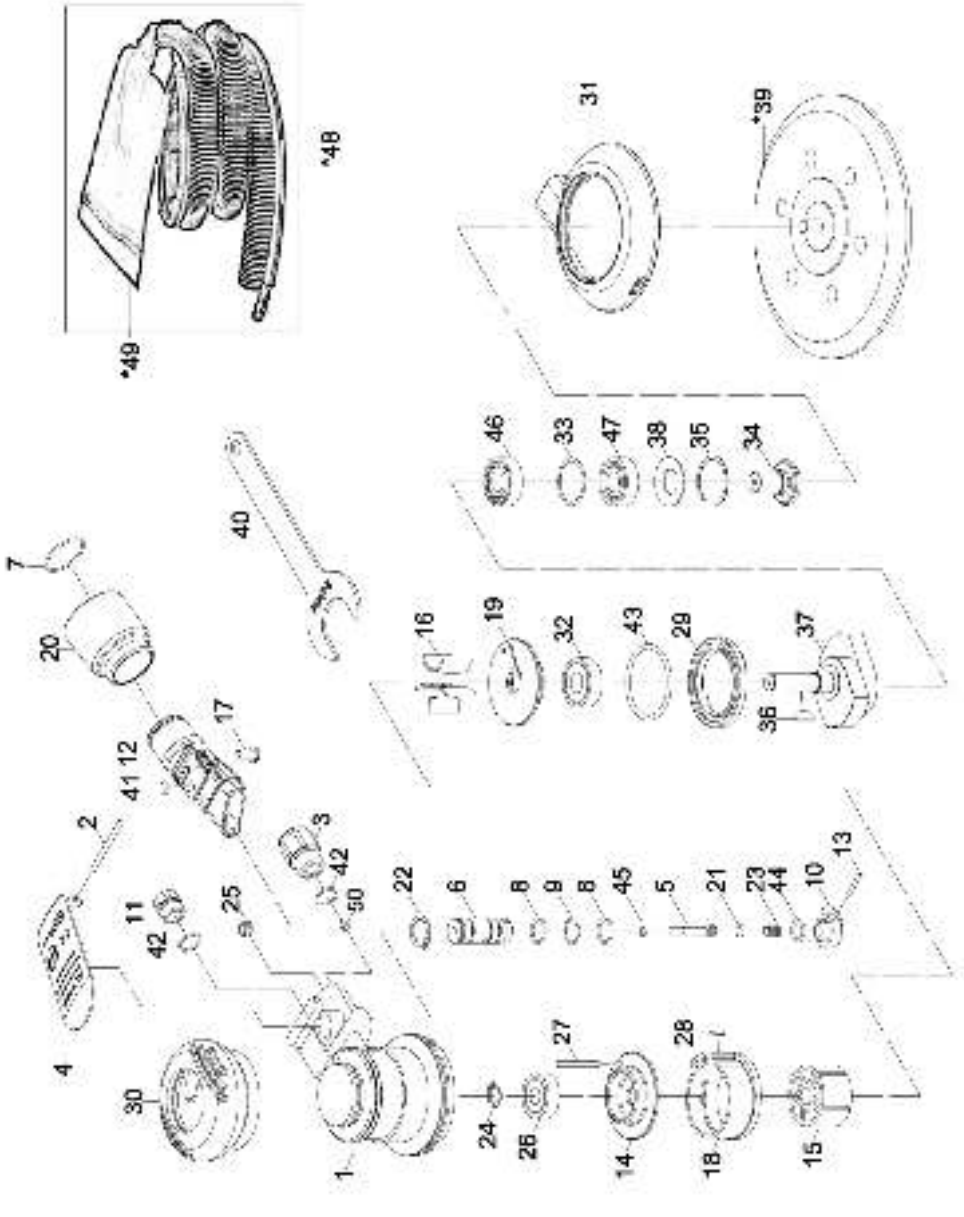
Do not lubricate the tool with flammable or volatile liquids such as paraffin (kerosene), diesel or jet fuel.

# SERVICE & REPAIRS

Servicing should be carried out at intervals of 1,000 hours use or every 12 months, whichever is sooner.

A comprehensive repair and service facility is available through your local Kobe agent.




*48
*49
31
*39
46
33
47
38
35
34
40
7
20
16
19
32
43
29
37
17
12
41
2
3
42
36
22
6
8
9
8
45
5
21
23
44
10
13
11
42
25
50
4
30
1
24
26
27
14
28
18
15

# KONSERWACJA

Jeśli narzędzie jest użytkowane codziennie lub jeśli wystąpi zauważalny spadek wydajności narzędzia, kompetentna osoba musi okresowo rozmontowywać narzędzie i dokonywać przeglądu zużywających się części. Każda uszkodzona lub zużyta część musi być wymieniona. 12 miesięczna gwarancja może zostać unieważniona, jeśli narzędzie będzie niepotrzebnie rozmontowane i się uszkodzi. W przypadku wątpliwości dotyczących rozmontowania narzędzia, prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Kobe.

Zastosowanie innych, niż oryginalne części zamienne Kobe może spowodować zagrożenia bezpieczeństwa, zmniejszenie wydajności narzędzia, zwiększenie kosztów konserwacji i unieważnienie gwarancji.

Do czyszczenia narzędzia i jego części zalecamy używać benzynę lakową. Nie stosować rozpuszczalników lub olei zawierających kwasy, estry, ketony, węglowodory chlorowane lub nitro-węglowodory. Nie używać środków chemicznych o niskiej temperaturze zapłonu.

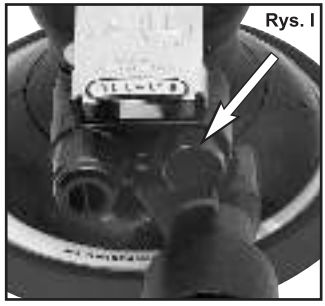
W sprawie części zamiennych i serwisowania prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Kobe.

**UWAGA!**
Inne czynniki niezależne od narzędzia mogą powodować utratę mocy lub nieregularne działanie. Zmniejszona wydajność sprężarki, nadmierny pobór powietrza z sieci, wilgoć lub zatory w rurach, użycie złączek węża o nieprawidłowym rozmiarze lub w złym stanie mogą ograniczać zasilanie sprężonym powietrzem. Jeżeli warunki zewnętrzne są prawidłowe, a narzędzie nadal pracuje nieregularnie, należy odłączyć narzędzie od węża pneumatycznego i dostarczyć je lokalnemu dystrybutorowi firmy Kobe.

**OSTRZEŻENIE!**
Naprawy muszą być wykonywane w czystym środowisku przez wykwalifikowane osoby, które znają dobrze ten typ narzędzi. Nieprzestrzeganie powyższego spowoduje utratę gwarancji.

**SMAROWANIE**

Narzędzia pneumatyczne wymagają smarowania przez cały okres ich eksploatacji ponieważ wilgoć zawarta w sprężonym powietrzu powoduje korodowanie silnika pneumatycznego, i tylko prawidłowe smarowanie zapewnia maksymalną wydajność narzędzia. Niesmarowanie narzędzia poprzez wlot powietrza spowoduje utratę gwarancji.


Rys. I

Należy zastosować albo smarownicę linii powietrza podającą olej do narzędzi pneumatycznych w ilości dwóch kropel na minutę albo jeśli nie można zastosować smarownicy linii powietrza, należy raz na dzień podać łyżeczkę oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza **(Rys. H)** lub do węża powietrza w najbliższej złączce, il następnie uruchomić narzędzie. Zalecamy olej klasy VG22 wg. ISO. Olej z inhibitorem korozji jest dopuszczalny do użytku w narzędziach pneumatycznych.

Nie smarować narzędzia palnymi lub lotnymi cieczami jak nafta, olej napędowy lub paliwo do silników odrzutowych.

# KONSERWACJA I NAPRAWA

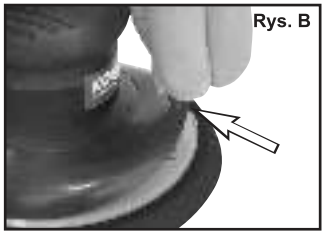
Konserwacje należy wykonywać w odstępach czasu, co 1000 godzin pracy lub co 12 miesięcy, w zależności od tego, który termin upływa wcześniej. Bardziej skomplikowane naprawy i serwisowanie dostępne są poprzez lokalnego dystrybutora firmy Kobe.



## UWAGA!

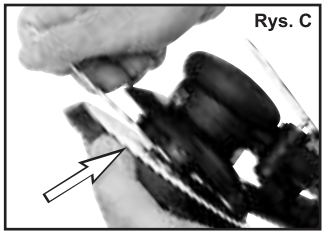
- **Zawsze** wymagane jest ostrożne posługiwanie się szlifierką, gdyż szybko obracające się krążki ścierne mogą łatwo przeciąć ubrania i skórę.
- **Prosimy** używac narzędzia zgodnie z jego przeznaczeniam.
- **Zawsze** zalecana jest inspekcja narzędzia pneumatycznego pod kątem zużycia narzędzia przed rozpoczęciem pracy lub w jej trakcie.

### ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE ZUŻYWAJĄCYCH SIĘ KRĄŻKÓW ŚCIERNYCH


Rys. B

1. Odłącz narzędzie pneumatyczne od źródła powietrza.
2. Odczepić zużyty krążek i zdjąć w odpowiedni sposób.
3. Ustawić odpowiednio otwory nowego krążka i zapiąć go.

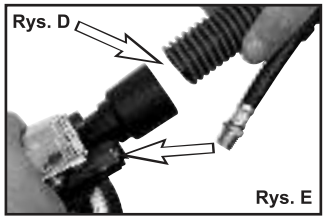
### WYMIANA KRĄŻKA


Rys. C

1. Odłącz narzędzie pneumatyczne od dopływu powietrza.
2. **(Rys. B)** Odpiąć gumowy odsysacz i za pomocą dostarczonego w zestawie klucza należy go użyć do odkręcenia śruby **(Rys. C)**.
3. Trzymać krążek w jednej dłoni i odkręcić śrubkę po czym zdjąć krążek.
4. Usunąć dwa rozstawione zmywacze z wrzeciona i włożyc je na nowe krążki.

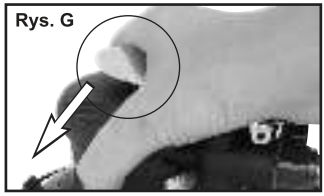
### UŻYWANIE NARZĘDZIA

1. Wykonaj codzienny przegląd i smarowanie narzędzia.
2. Za pomoca kombinerek zdejmij plastikową pokrywę przeciwpyłową.
3. Podłącz dostarczony wąż do narzędzia pneumatycznego używając 14mm klucza i połącz **(Rys. D)** do sprężonego powietrza **(Rys. E)**.
4. Wąż może być podłączony do torby bezpośrednio do nakrętki (26mm wewnętrzna / 44 zewnętrzna) lub do odkurzacza przemysłowego **(Rys. F)**.
5. Przed przystąpieniem do pracy zalecane jest wykonanie próby granulacji na szlifowanym materiale.
6. Aby rozpocząć pracę należy nacisnąć spust do dołu **(Rys. G)**.


Rys. D

Rys. E


Rys. F


Rys. G


Rys. H

7. Aby wybrac szybkie obroty należy włączyć regulator który umiejscowiony jest pod spodem **(Fig. H)**.
8. Zwolnij spust aby zmniejszyć ciśnienie i wyłączyć narzędzie.

# PARTS BREAKDOWN

| Index No. | Order Code KBE-298 | Description | QTY |
|---|---|---|---|
| 01 | 5836B | HOUSING | 1 |
| 02 | 5856M | SPRING PIN (3X40L) | 1 |
| 03 | 5837C | AIR INLET | 1 |
| 04 | 5837D | THROTTLE LEVER | 1 |
| 05 | 5837E | SHAFT | 1 |
| 06 | 5837F | BUSHING | 1 |
| 07 | 5853M | O-RING (21.5X1.5) | 1 |
| 08 | 5546Z | O-RING (10.7X1.5) | 1 |
| 09 | 9336S | O-RING (10.5X1) | 1 |
| 10 | 5837J | REGULATOR | 1 |
| 11 | 5836E | PLUG | 1 |
| 12 | 5837L | ADAPTER | 1 |
| 13 | 5821E | SPRING PIN (2X18L) | 1 |
| 14 | 5837N | REAR END PLATE | 1 |
| 15 | 5714Q | ROTOR | 1 |
| 16 | 5715R | ROTOR BLADE | 1 |
| 17 | 5837Q | SCREW (M5X10) | 1 |
| 18 | 5837R | CYLINDER | 1 |
| 19 | 5837S | FRONT END PLATE | 1 |
| 20 | 5837T | SWIVEL EXHAUST | 1 |
| 21 | 5853F | O-RING (3.68X1.78) | 1 |
| 22 | 5857H | RETAINER RING (STW-14) | 1 |
| 23 | 5837H | SPRING | 1 |
| 24 | 5728E | RETAINER RING | 1 |
| 25 | 5838G | NUT (M5X0.8) | 1 |

| Index No. | Order Code KBE-298 | Description | QTY |
|---|---|---|---|
| 26 | 5801D | BALL BEARING (6000ZZ) | 1 |
| 27 | 5865K | SPRING PIN (3X28) | 1 |
| 28 | 5853J | O-RING (5X2) | 1 |
| 29 | 5838D | LOCK RING | 1 |
| 30 | 5838E | GRIP HAT | 1 |
| 31 | 5838F | SHROUD | 1 |
| 32 | 5801P | BALL BEARING (6001ZZ) | 1 |
| 33 | 5712N | WASHER | 1 |
| 34 | 5734L | SHAFT | 1 |
| 35 | 5740S | SNAP RING | 1 |
| 36 | 5736N | KEY (3X13) | 1 |
| 37 | 5737P | BALANCER SHAFT | 1 |
| 38 | 5739R | WASHER | 1 |
| 39* | 5741T | PAD (6”) | 1 |
| 40 | 5744X | SPANNER | 1 |
| 41 | 5550C | O-RING (6.5X1.5) | 1 |
| 42 | 9395S | O-RING (13.5X1.5) | 1 |
| 43 | 5853Q | O-RING (39.4X3.1) | 1 |
| 44 | 5725B | O-RING (8.8X1.7) | 1 |
| 45 | 5853D | O-RING (2X1) | 1 |
| 46 | 5801G | BALL BEARING (6001) | 1 |
| 47 | 5801L | BALL BEARING (6001P) | 1 |
| 48* | 5852M | SELF-VACUUM | 1 |
| 49* | 5835E | SELF-VACUUM BAG | 1 |
| 50 | 5837V | STOPPER | 1 |
| 14 | 3936F | RATING LABEL | 1 |

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

***Děkujeme, že jste si zakoupili kvalitní průmyslový produkt, který je navržen k vysokému výkonu a pro dlouhou životnost. Při správném a bezpečném používání a pravidelných údržbách vám toto zařízení bude sloužit po několik let.***

**KOBE PROFESIONÁLNÍ NÁSTROJE** **pro PRŮMYSL** byly speciálně navrženy, aby Vám pomáhaly při práci. **BEZPEČNĚ** a **ÚČINNĚ**. Vaše opatrnost a správný úsudek jsou tou nejlepší ochranou proti zranění, ale vždy se ujistěte, že máte oblečené vhodné ochranné pomůcky. Všechna možná rizika zde nemohou být uvedena, ale na ta nezávažnější je upozorněno.

## PREVENCE MOŽNÝCH PROVOZNICH RIZIK

- Vždy se ujistěte, že všichni uživatelé výrobku jsou fyzicky schopní a způsobilí zacházet s velikostí, váhou a silou nástroje a obdrželi patřičný výcvik k výkonu úkolů.
- Vždy dbejte na dobu doběhu nástroje.
- Vždy se ujistěte, že zařízení je udržováno v dobrém pracovním stavu. Nepoužívejte zařízení, pokud nějaká část chybí nebo je poškozená.
- Vždy před připojením a během provozu kontrolujte zařízení kvůli prasklinám nebo nadměrnému opotřebení.
- Vždy skladujte zařízení v suchu a z dosahu dětí.
- Vždy kontrolujte poničené nebo ztracené části zařízení a výstroje.
- Vždy používejte doporučované příslušenství nebo součástky.
- Vždy před výměnou příslušenství nebo během opravování zabraňte náhodnému spuštění přístroje jeho odpojením.
- Nikdy nepracujte se zařízením pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu nebo omamných látek.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je nějaká jeho část poškozená nebo chybí.
- Nikdy nenechávejte spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nikdy neupravujte zařízení nebo příslušenství a používejte ho jen k úkonům, ke kterým bylo zkonstruováno.
- Nikdy nepřetěžujte zařízení nebo ho nevystavujte nadměrnému tlaku vzduchu.
- Nikdy se nedotýkejte pohybujích se nebo činných částí přístroje nebo příslušenství.
- Nikdy nepracujte v hořlavém prostředí.
- Nikdy nedovolte dětem používat nebo hrát si s nástrojem.

## PREVENCE MOŽNÝCH RIZIK NA PRACOVISTI

- Vždy pracujte v souladu s Předpisy o Zdraví a Bezpečnosti.
- Vždy se vyvarujte přebytečné délky hadice kolem pracoviště.
- Nikdy nepřenášejte přístroj za vzduchovou hadici nebo s prsty položenými na spoušti, pokud je stále zařízení připojeno ke zdroji vzduchu.

## OCHRANA OSOB

- Vždy se ujistěte, že všechny dlouhé vlasy, volné oblečení, šperky atd., jsou zabezpečeny nebo odloženy.
- PŘI používání přístroje se vyvarujte nošení hodinek, prstenů nebo náramků.



## ZVLÁŠTNÍ PROVOZNÍ RIZIKA

- Vždy se před připojením nebo používáním ujistěte, že veškeré příslušenství má předpsané hodnoty pro “Volnou” rychlost pneumatického nářadí a je neporušené.
- Vždy používejte příslušenství pro pneumatické nářadí, které je v dobrém provozním stavu a navržené pro používání se zařízením.
- Vždy předcházejte rizikům deformace mezi zařízením a opracovávané části během náhlého pohybu nebo reakčních sil.
- Vždy vypínejte přívod vzduchu a pokud se zařízení nepoužívá, před výměnou příslušenství nebo pokud provádíte opravy jej odpojte od hadice přivádějící vzduch.
- Nikdy nepřidávejte další nebo nevyvíjejte nadměrnou sílu při používání zařízení.
- Nikdy nedovolte kontaktu se zdrojem elektrické energie, jelikož přístroj není izolovaný.
- Nikdy nepřekračujte maximální povolený tlak vzduchu v zařízení.

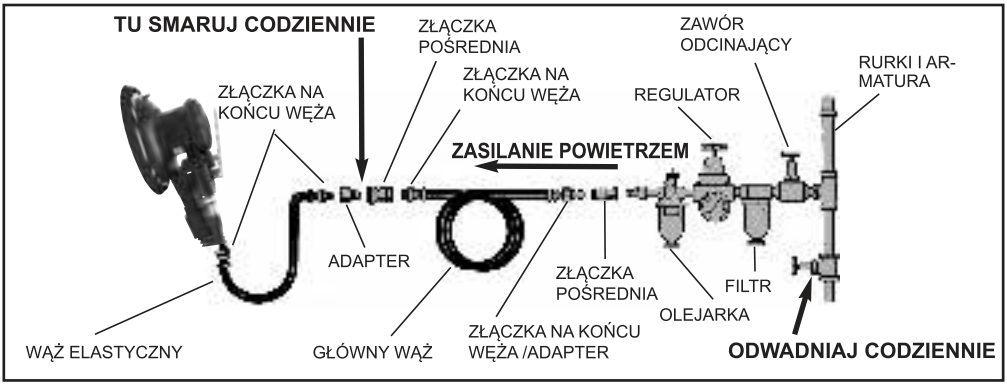
# DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| **MODEL** | R5666 |
| **ROZMIAR KRĄŻKA** | Ø150mm (6") |
| **RODZAJ KRĄŻKA** | Rzepowy |
| **WEWNĘTRZNA ŚREDNICA** | 5mm (3/16") |
| **RODZAJ ODSYSANIA** | System odprowadzania pyłu |
| **GWINT WRZECIONA** | 5/16" |
| **OBROTY PRZY BIEGU LUZEM** | 12,000 ot./min |
| **ZALECANE CIŚNIENIE POWIETRZA** | 6.2bar (90psi) |
| **ZUŻYCIE POWIETRZA** | 2cfm (85Ltr/m) |
| **GWINT WLOTU POWIETRZA** | 1/4" NPT |

| | |
|---|---|
| **MIN. ŚREDNICA WEWNĘTRZNA WĘŻA PNEUMATYCZNEGO** | 10mm (3/8") |
| **MOC SILNIKA** | 0.25hp |
| **POZIOM HAŁASU †** | 72.52dBA |
| **SIŁA DŹWIĘKU †** | 83.52dBA |
| **POZIOM WIBRACJI #** | 2.8m/s$^2$ |
| **DŁUGOŚĆ CAŁKOWITA** | 196mm |
| **MASA NETTO** | 1.5kg |

† Zgodność z normami Pneurop EN ISO 15744:2008 .
# EN ISO 28927-3:2009 .

# ZALECANE ZASILANIE SPRĘŻONYM POWIETRZEM




1) Przed podłączeniem upewnij się, że pokrywka przeciwpyłowa jest zdjęta **(Rys. A)**.
2) Podłącz narzędzia do sieci sprężonego powietrza za pomocą rury, węża i złączek o rozmiarach podanych w danych technicznych narzędzia.
3) Zasilaj narzędzie suchym, czystym powietrzem o ciśnieniu 6,2 bar (90 psi). Wyższe ciśnienie i zanieczyszczone powietrze skrócą czas życia narzędzia z powodu szybszego zużycia oraz możliwości wystąpienia niebezpiecznych warunków.


Rys. A

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

***You have purchased a quality product that is designed for high performance and long service life. If correct use, safety and maintenance procedures are observed this machine will last for many years.***

Profesjonalne **NARZĘDZIA MECHANICZNE** firmy **KOBE** zostały zaprojektowane specjalnie, aby pomóc Ci w pracy **BEZPIECZNIE i WYDAJNIE**. Twoja rozwaga i rozsądek są najlepszym zabezpieczeniem przeciw wypadkom, lecz pamiętaj zawsze o używaniu odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Nie możemy tu przedstawić wszystkich możliwych zagrożeń, i z tego powodu ograniczymy się do przedstawienia najbardziej istotnych niebezpieczeństw.

## ZAGROŻENIA OGÓLNE ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM NARZĘDZIA

- Zawsze zapewnij, że wszyscy użytkownicy będą fizycznie zdolni i wykwalifikowani do obsługi narzędzi o tej wielkości, masie i mocy oraz, że przeszli odpowiednie przeszkolenie, aby wykonywać daną pracę.
- Zawsze pamiętaj o czasie wybiegu narzędzia po wyłączeniu.
- Zawsze zapewnij, że narzędzie będzie przechowywane w dobrym stanie. Nie używaj narzędzia, jeśli brakuje jakichś części lub narzędzie jest uszkodzone.
- Zawsze przed podłączeniem i podczas używania sprawdź, czy narzędzie pneumatyczne nie ma pęknięć lub nie jest nadmiernie zużyte.
- Zawsze przechowuj narzędzie w suchym miejscu, zabezpieczonym przed dostępem dzieci.
- Zawsze sprawdzaj, czy jakieś części lub złączki nie są uszkodzone lub poluzowane.
- Zawsze używaj zalecanego wyposażenia lub części.
- Zabezpiecz się przed przypadkowym uruchomieniem narzędzia poprzez odłączenie go przed wymiana osprzętu lub naprawą.

- Nigdy nie używaj narzędzia gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu / przepisanych przez lekarza lub zażytych samemu lekarstw.
- Nigdy nie używaj narzędzia, jeśli brakuje jakichś części lub są uszkodzone.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującego narzędzia bez nadzoru.
- Nigdy nie modyfikuj narzędzia lub osprzętu i używaj go tylko do prac do jakich jest przeznaczone.
- Podczas pracy nigdy nie wywieraj nadmiernej siły na narzędzie.
- Nigdy nie dotykaj ruchomych lub aktywnych części narzędzia lub osprzętu.
- Nigdy nie pracuj w palnej atmosferze.
- Nigdy nie pozwalaj, aby dzieci używały lub bawiły się narzędziem.

## ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z MIEJSCEM PRACY

- Zawsze przestrzegaj przepisów BHP.
- Zawsze pamiętaj o nadmiarze długości węża na miejscu pracy.
- Nigdy nie przenoś narzędzia trzymając je za węża lub trzymając palce na spuście, jeśli jest podłączone do sprężonego powietrza.

## OCHRONA INDYWIDUALNA

- Zawsze zapewnij, że długie włosy, luźna odzież i biżuteria, etc., będą zabezpieczone lub zdjęte.
- Unikaj noszenia zegarka, pierścieni lub bransolet podczas używania tego narzędzia.



## ZAGROŻENIA SPECYFICZNE ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM NARZĘDZIA

- Zawsze zapewnij się przed zainstalowaniem i używaniem osprzętu, że jest on dostosowany do poziomu obrotów narzędzia pneumatycznego bez obciążenia i jest nie uszkodzony.
- Zawsze używaj osprzętu w dobrym stanie technicznym i przeznaczonego do użytku z tym narzędziem.
- Zawsze pamiętaj o niebezpieczeństwie zmiażdżenia między narzędziem i obrabianym przedmiotem w wyniku gwałtownego ruchu lub sił reakcji.
- Zawsze odłącz zasilanie sprężonym powietrzem, usuń ciśnienie z węża i odłącz narzędzie od zasilania sprężonym powietrzem, gdy będzie nieużywane, przed wymianą osprzętu lub przed wykonywaniem napraw.
- Nigdy nie działaj dodatkową lub nadmierną siłą na narzędzie pneumatyczne.
- Nigdy nie dotykaj narzędziem do źródeł zasilania elektrycznego, ponieważ to narzędzie nie jest izolowane elektrycznie.
- Nigdy nie przekraczaj wartości maksymalnego ciśnienia powietrza dla tego narzędzia.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| **ČÍSLO MODELU** | R5666 |
| **ROZMĚR TALÍŘE** | Ø150mm (6") |
| **TYP TALÍŘE** | Hook & Loop |
| **PRŮMĚR EXCENTRU** | 5mm ($^{3}/_{16}$") |
| **TYP ODSÁVÁNÍ** | vlastní odsávací systém |
| **ROZMĚR VŘETENA** | $^{5}/_{16}$" |
| **VOLNÁ RYCHLOST** | 12,000RPM |
| **DOPORUČOVANÝ TLAK VZDUCHU** | 6.2bar (90psi) |
| **SPOTŘEBA VZDUCHU** | 2cfm (85Ltr/m) |
| **ZÁVIT PŘÍVODU VZDUCHU** | $^{1}/_{4}$" NPT |

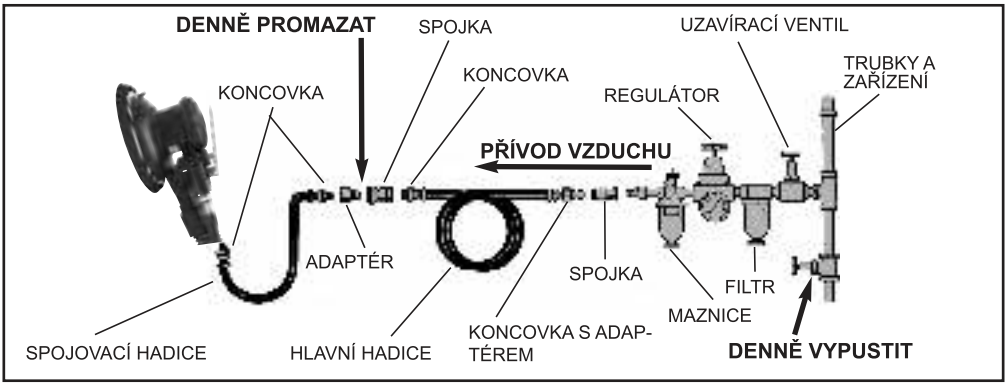
| | |
|---|---|
| **PRŮMĚR VZDUCHOVÉ HADICE** | 10mm ($^{3}/_{8}$") |
| **SÍLA MOTORU** | 0.25hp |
| **HLADINA HLUKU †** | 72.52dBA |
| **ÚROVEŇ AKUSTICKÉHO TLAKU SÍLY †** | 83.52dBA |
| **ÚROVEŇ VIBRACÍ #** | 2.8m/s$^2$ |
| **CELKOVÁ DÉLKA** | 196mm |
| **ČISTÁ HMOTNOST** | 1.5kg |

† Podle Pneu Standardu EN ISO 15744:2008 .
# Podle EN ISO 28927-3:2009 .



KOBE PROFESSIONAL AIR TOOLS

# DOPORUČOVANÝ PŘÍVOD VZDUCHU




1) Před připojením se ujistěte, že je prachová čepička odejmutá **(obr. A)**.
2) Připojte zařízení k přívodu vzduchu pomocí hadice a nástavce s předepsanými rozměry, jež jsou uvedené v Technických údajích.
3) Maximální povolený tlak je **6,2bar(90psi)** čistého a suchého vzduchu. Vyšší tlak nebo znečištěný vzduch zkracují životnost zařízení kvůli rychlejšímu opotřebení a mohou vést až k rizikovému stavu.

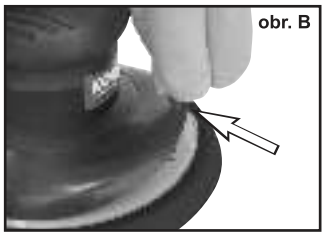

obr. A

## POZOR!

- **Vždy** používejte zařízení zodpovědně - rychle se pohybující brusný disk může velmi snadno proříznout šaty ale i kůži.
- K práci vždy používejte správný nástroj – **NEPOUŽÍVEJTE** příslušenství, které není navržené přímo pro dané zařízení nebo práci.
- **Vždy** před i během používání prohlédněte zařízení kvůli odhalení prasklin nebo nadměrného opotřebení.

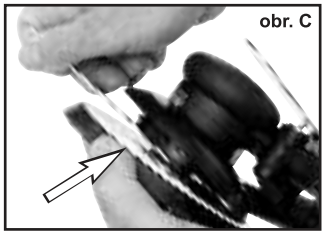
### PŘIPOJOVÁNÍ NEBO ODEJÍMÁNÍ BRUSNÝCH KOTOUČŮ

1. Odpojte zařízení od přívodu vzduchu.
2. Odejměte opotřebený disk a vhodným způsobem zlikvidujte.
3. Srovnejte otvory v talíři s těmi v novém disku a pevně přitlačte na talíř.



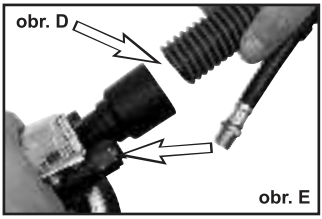

### VÝMĚNA TALÍŘE

1. Odpojte zařízení od přívodu vzduchu.
2. Odejměte gumový kryt odsávání **(Obr. B)** a přiložte (dodávaný) klíč na šestihranou matici umístěnou na vyvažovací hřídeli přístroje **(Obr. C)**.
3. V jedné ruce držte talíř a druhou povolte matici. Jakmile je povolená, vytočte talíř z přístroje.
4. Odstraňte dva rozpěrné kroužky z vřetena talíře a před nasazením je umístěte na nový talíř.




### POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE

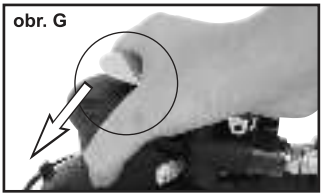
1. Denně kontrolujte a promazávejte zařízení.
2. Pomocí kleští odstraňte plastovou prachovku.
3. Pomocí 14mm klíče připojte k brusce dodávanou hadici **(Obr. D)** a poté ji připojte k přívodu vzduchu **(Obr. E)**.
4. Odsávací hadice může mít sběrný vak připojený přímo na věnec (26mm vnitřní / 44 mm vnější), nebo může být připojena k průmyslovému vysavači / extrakční jednotce **(Obr. F)**.







5. Vyzkoušejte brusku nejprve na zkušební ploše, abyste posoudili, zda máte správnou velikost zrna pro material, který se chystáte brousit.
6. Chcete-li zapnout ruční brusku, uchopte ji do ruky a stiskněte spoušť **(Obr. G)**.
7. Chcete-li zvolit rychlost otáček, otočte regulátor vzduchu na spodní straně přívodu vzduchu. **(Obr. H)**.
8. Uvolněte spušť pro zmírnění výkonu či úplného zastavení.

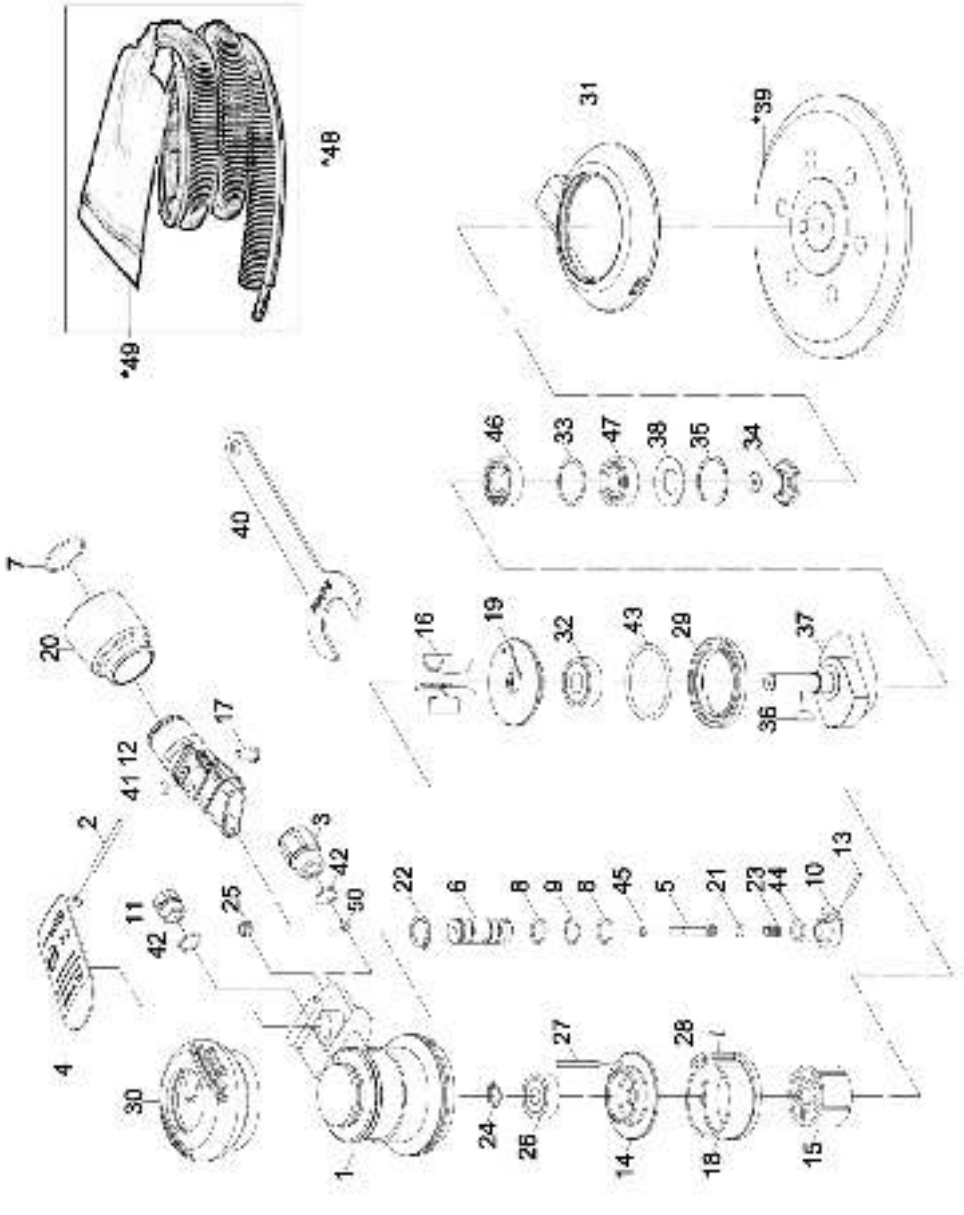





# ALKATRÉSZLISTA

| Indexszám | Megrendelési kód KBE-298 | Leírás | Mennyiség |
|---|---|---|---|
| 01 | 5836B | Ház | 1 |
| 02 | 5856M | Rugós csap (3x40L) | 1 |
| 03 | 5837C | Levegőbevezetés | 1 |
| 04 | 5837D | Bekapcsolókar | 1 |
| 05 | 5837E | Tengely | 1 |
| 06 | 5837F | Persely | 1 |
| 07 | 5853M | O-gyűrű (21.5x1.5) | 1 |
| 08 | 5546Z | O-gyűrű (10.7x1.5) | 1 |
| 09 | 9336S | O-gyűrű (10.5x1) | 1 |
| 10 | 5837J | Nyomásszabályozó | 1 |
| 11 | 5836E | Dugó | 1 |
| 12 | 5837L | Adapter | 1 |
| 13 | 5821E | Rugós csap (2x18L) | 1 |
| 14 | 5837N | Hátsó zárólemez | 1 |
| 15 | 5714Q | Forgórész | 1 |
| 16 | 5715R | Forgólapát | 1 |
| 17 | 5837Q | Csavar (M5x10) | 1 |
| 18 | 5837R | Henger | 1 |
| 19 | 5837S | Első zárólemez | 1 |
| 20 | 5837T | Elforgatható kiömlőnyílás | 1 |
| 21 | 5853F | O-gyűrű (3.68x1.78) | 1 |
| 22 | 5857H | Rögzítőgyűrű (STW-14) | 1 |
| 23 | 5837H | Rugó | 1 |
| 24 | 5728E | Rögzítőgyűrű | 1 |
| 25 | 5838G | Anya (M5x0.8) | 1 |

| Indexszám | Megrendelési kód KBE-298 | Leírás | Mennyiség |
|---|---|---|---|
| 26 | 5801D | Golyóscsapágy (6000ZZ) | 1 |
| 27 | 5865K | Rugós csap (3x28) | 1 |
| 28 | 5853J | O-gyűrű (5x2) | 1 |
| 29 | 5838D | Biztosítógyűrű | 1 |
| 30 | 5838E | Markolat | 1 |
| 31 | 5838F | Burkolat | 1 |
| 32 | 5801P | Golyóscsapágy (6001ZZ) | 1 |
| 33 | 5712N | Alátét | 1 |
| 34 | 5734L | Tengely | 1 |
| 35 | 5740S | Seeger-gyűrű | 1 |
| 36 | 5736N | Kulcs (3x13) | 1 |
| 37 | 5737P | Kiegyensúlyozótengely | 1 |
| 38 | 5739R | Alátét | 1 |
| 39* | 5741T | Csiszolófelület (6”) | 1 |
| 40 | 5744X | Csavarkulcs | 1 |
| 41 | 5550C | O-gyűrű (6.5x1.5) | 1 |
| 42 | 9395S | O-gyűrű (13.5x1.5) | 1 |
| 43 | 5853Q | O-gyűrű (39.4x3.1) | 1 |
| 44 | 5725B | O-gyűrű (8.8x1.7) | 1 |
| 45 | 5853D | O-gyűrű (2x1) | 1 |
| 46 | 5801G | Golyóscsapágy (6001) | 1 |
| 47 | 5801L | Golyóscsapágy (6001P) | 1 |
| 48* | 5852M | Beépített porelszívó | 1 |
| 49* | 5835E | Beépített porelszívó zsákja | 1 |
| 50 | 5837V | Záróelem | 1 |
| 14 | 3936F | Minősítő címke | 1 |


*48
*49
31
*39
46
33
47
38
35
34
40
7
20
16
19
32
43
29
37
36
17
12
41
2
3
42
50
22
6
8
9
8
45
5
21
23
44
10
13
11
42
25
4
30
1
24
26
27
14
28
18
15

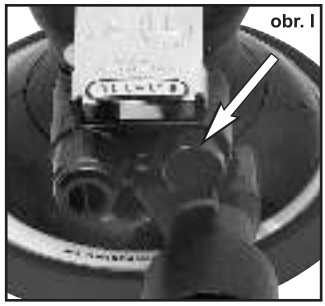
# ÚDRŽBA

Jestliže je přístroj používán denně, musí ho způsobilá osoba pravidelně demontovat a kontrolovat výši opotřebení součástek. Pokud je zaznamenán pokles výkonu přístroje musí být také demontován a následně zkontrolován. Veškeré zničené nebo opotřebené součásti musí být vyměněny. Vaše záruka bude neplatná, pakliže vyjde najevo, že přístroj byl bezdůvodně rozebrán a tím byla zapříčiněna závada. Pokud si nevíte rady s demontováním přístroje, prosím obraťte se na vašeho Kobe zástupce.
Používání jiných než originálních náhradních dílů Kobe může vést k různým bezpečnostním rizikům, snížení výkonu přístroje, zvýšení nutnosti údržby a k zániku záruky.
Na čištění nástroje a jeho částí je doporučován čistý líh. Nečistěte žádnými rozpouštědly či oleji obsahující jedy, estery, ketony, uhlovodíky chloru a nitrokarbony. Nepoužívejte chemikálie, které mají nízkou teplotu vznícení.
Pro servis nebo náhradní díly kontaktujte Vašeho prodjece Kobe.

**POZOR!**
Další vnější faktory mohou zapříčinit ztrátu výkonu přístroje nebo jeho nepravidelný chod. Snížený výkon kompresoru, nadměrný únik vzduchu, vlhkost nebo zúžení vzduchového přívodu nebo používání hadicových spojení nevhodných rozměrů může snížit přívod vzduchu. Pokud jsou všechny vnější podmínky v pořádku a přístroj stále běží nepravidelně, odpojte ho od vzduchové hadice a předejte Vašemu prodejci Kobe.

**VAROVÁNÍ!**
Opravy musí být vykonávány v čistém prostředí a kvalifikovanou osobou, která je dokonale obeznámena s tímto typem vybavení. Pokud by bylo toto sdělení ignorováno, Vaše záruka bude neplatná.

**MAZÁNÍ**
Pneumatické nářadí vyžaduje mazání během celé životnosi přístroje, jelikož vlhkost vzduchu z kompresoru může zapříčinit zkorodování motoru. Správné mazání je zásadní pro maximální výkonnost přístroje. Zanedbání mazání bude znamenat neplatnou záruku.


obr. I

Buď používejte vzduchovou maznici s olejem pro pneumatické nářadí nastavenou na dva úniky za minutu, nebo pokud by nemohla být použita vzduchová maznice, jedenkrát denně přidejte do vzduchového otvoru nebo do hadice v nejbližším spoji jednu kávovou lžičku oleje pro pneumatické nářadí **(obr. I)** a poté spusťte přístroj. Pro pneumatické nářadí je vhodný antikorozivní olej.

Nepromazávejte přístroj hořlavými nebo těkavými kapalinami jako jsou parafíny (kerosene), nafta nebo letecký benzín.

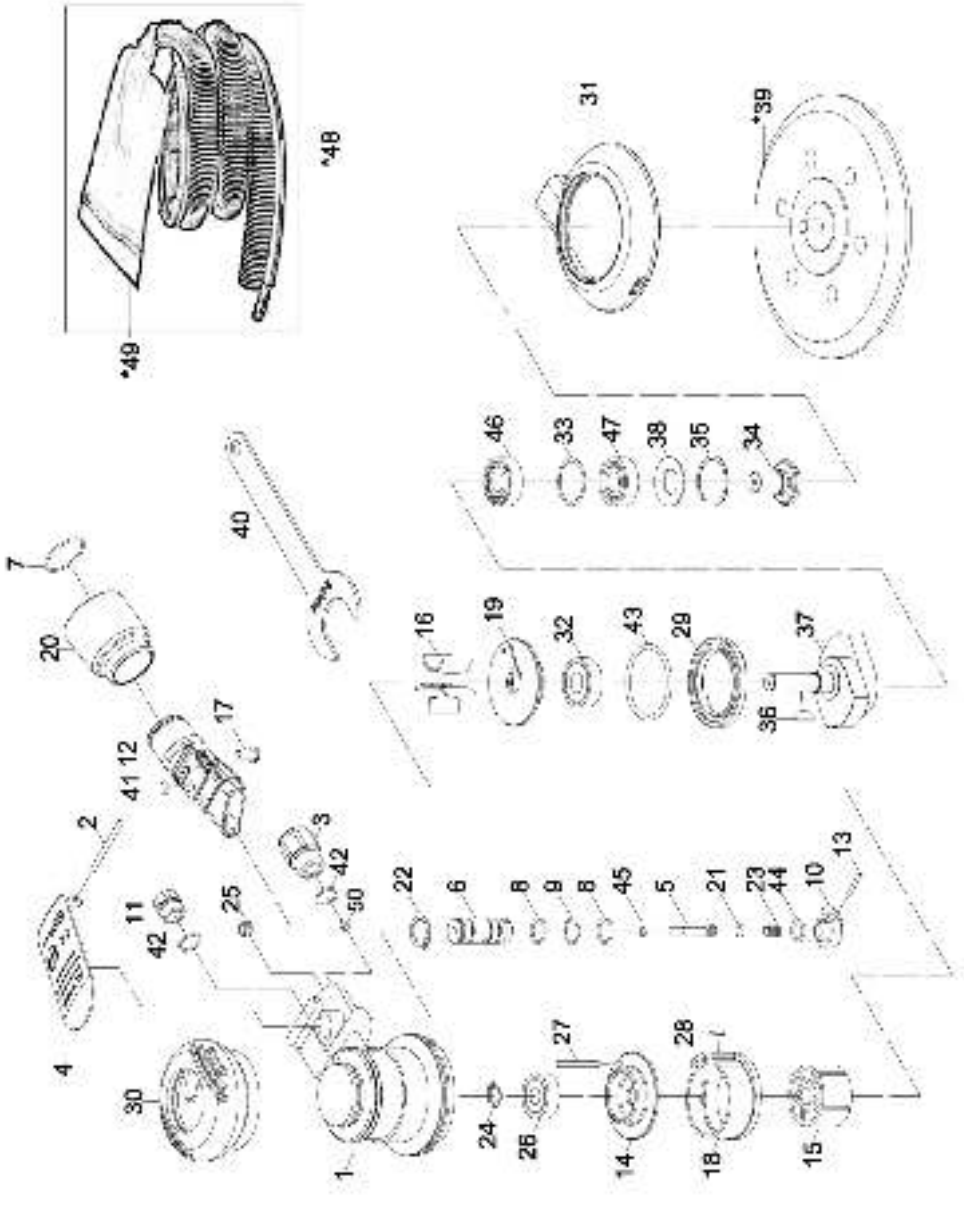
# SERVIS & OPRAVY

Servis by měl být prováděn v intervalech každých 1000 hodin používání nebo každých 12 měsíců, záleží na tom, co je dosaženo dříve.

Kompletní opravy a servisové středisko je dostupné u Vašeho prodejce výrobků Kobe.



# SEZNAM DÍLŮ


*48
*49
31
*39
46
33
47
38
35
34
40
7
20
16
19
32
43
29
37
17
12
41
2
3
42
36
22
6
8
9
8
45
5
21
23
44
10
13
11
42
25
50
4
30
1
24
26
27
14
28
18
15

# KARBANTARTÁS

Szakember kell, hogy szétszedje és a nagyobb kopásokat renszeresen megvizsgálja abban az esetben hogyha a gépet napi rendszerességgel használják vagy érezhető változás áll be a gép teljesítményét illetően. Minden sérült vagy kopott alkatrészt ki kell cserélni. Az Ön 12 havi garanciája elveszik, ha a gépet szétszedték vagy leejtették. Ha nem tudják szétszedni a gépet kérjük, hogy juttasák el KOBE szervízünkbe.

Csak eredeti KOBE alkatrészeket használjon ellenkező esetben nőhet a biztonsági kockázat, a szükséges karbantartási idő, csökkenhet a gépek teljesítménye és megszünik a garancia.

Ásványi szesz használata javasolt a gép és alkatrészei tisztításához. Ne használjon oldószereket vagy savas olajokat, étereket, ketonokat, klórozott szénhidrátokat vagy nitro karbonátokat. Ne használjon alacsony gyulladásponttal rendelkező vegyi anyagokat.

Szervízzel vagy alkatrészekkel kapcsolatosan mindig kersesse fel az Ön KOBE partnerét.

**VIGYÁZAT!**

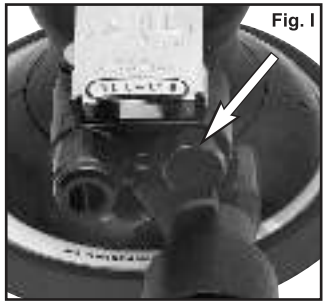
Géptől független, külső tényezők is okozhatnak teljesítmény csökkenést vagy kiszámíthatatlan működést. A kompresszor teljesítménye, a levegős rendszerben található víz, szennyeződések, elzáródások vagy a csatlakozók szűk keresztmetszete mind okozhatják a levegő ellátás csökkenését. Hogyha a külső tényezők mind rendben vannak és a gép még mindig kiszámíthatatlanul, nem megfelelően működik kérjük, hogy csatlakoztassa le a rendszerről és juttasa el a KOBE szervízbe.

**VIGYÁZAT!**

A javításokat szennyeződésmentes környezetben mindig olyan szakember végezze aki ismeri ezeket a gépeket. Ellenkező esetben a garancia megszünik.

**KENÉS**

A levegős gép olajozást, kenést igényel mivel a sűrített levegőben található szennyeződések korrodálják a motor alkatrészeit és a megfelelő olajozás szükséges a gép maximális teljesítményéhez is. A gép olajozásának elmúlasztása a bemeneti nyílásnál a garancia elvesztésésvel jár.


Fig. I

Használjon egy, a rendszerre kötött olajzót és állítsa két csepp per percre. Ha nincs rá mód, hogy olajzót használjon, töltsön egy teáskanál levegős motorolajat a bemeneti nyílásba **(Fig. I)** vagy a levegős tömlő legközelebbi nyílásába és használja a gépet egy napon át. VG22 (ISO osztály) olaj használata javasolt. Bármilyen, rozsdásodást megelőző olaj használata is elfogadott.

Ne használjon a gép kenéséhez, olajozásához gyúlékony vagy illó folyadékokat mint paraffin (kerozin), dízel vagy sugárhajtómű üzemagyagok.

# SZERVÍZ ÉS JAVÍTÁS

Szükséges szervíz periódus minden 1,000 munkaóra vagy 12 hónap (amelyik hamarább aktuális).

Teljeskörű szervíz és javítási lehetőség elérhető az Ön KOBE partnerénél.



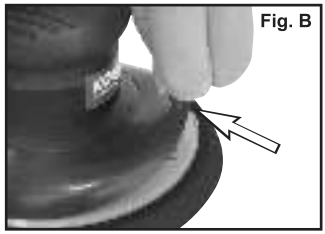
# ÜZEMELTETÉS

## VIGYÁZAT!

- Mindig figyeljen oda a gépre és szerszámra – egy gyorsan forgó csiszolólap könnyen átvághatja a ruházatot és bőrt.
- **Mindig** használjon a munkafeladatnak megfelelő gépet – SOHA NE használjon a géphez vagy munkához nem megfelelő tartozékokat.
- Használat előtt mindig ellenőrízze, hogy vannak-e repedések vagy elhasználódásra utaló jelek a gépen.

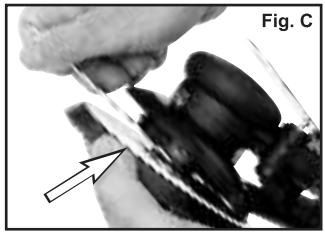
### CSISZOLÓLAPOK RÖGZÍTÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

1. Csatlakoztassa le a gépet a levegős rendszerről.
2. Húzza le az elhasznált csiszolólapot a tányérról és selejtezze le az előírások szerint.
3. Az új csiszolólap furatait igazítsa a tányéron található furatokhoz, majd határozottan nyomja rá a talpra.


Fig. B

### CSISZOLÓTÁNYÉR CSERÉJE

1. Csatlakoztassa le a gépet a levegős rendszerről.
2. Hajtsa fel a védőgumit **(Fig. B)** és helyezze a kulcsot (csomagolásban található) a kiegyensúlyozó tengelyen található hatszög nyílásba **(Fig. C)**.
3. A tányért egy kézben tartva lazítsa meg a csavart.
4. Távolítsa el a két távtartó alátétet a csiszolótányér orsójáról, helyezze őket a új tányérra mielőtt a fenti műveleteket fordított sorrendben megismétli.


Fig. C

### A GÉP HASZNÁLATA

1. Naponta vizsgája át és olajozza a gépet.
2. Fogók használatával távolítsa el a záródugót.
3. Csatlakoztassa a csomagolásban található tömlőket a csiszolóhoz egy 14 mm-es kulcs segítségével **(Fig. D)** majd csatlakoztassa a gépet a levegős rendszerhez **(Fig. E)**.

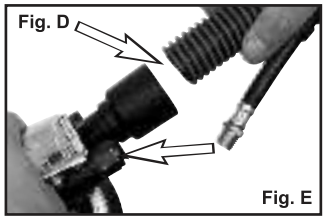

Fig. D

Fig. E


Fig. F

4. A porelszívőcsőhöz csatlakoztatható a csomagolásban található porzsák (26 mm belső / 44 mm külső méretek) vagy a gép csatlakoztatható egy ipari porszívóhoz/elszívó berendezéshez **(Fig. F)**.
5. Próbálja ki a csiszológépet egy próba-felületen, hogy meggyőződhessen arról, hogy a csiszolandó anyaghoz megfelelő szemcséjű csiszolólapot használja.
6. A gép elindításához markolja meg a gépet majd tenyérrel nyomja le az indító kallantyút **(Fig. G)**.
7. A megfelelő fordulatszám kiválasztásához forgassa a levegőcső alatti szabályozót **(Fig. H)**.
8. Engedje fel a kallantyút a a nyomás csökkentése - majd a gép teljes leállításának érdekében.

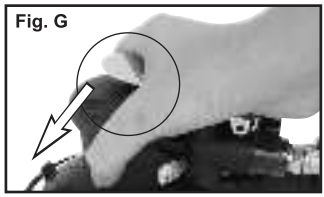

Fig. G


Fig. H

# SEZNAM DÍLŮ

| Indexové číslo | Objednací kód KBE-298 | Popis | Množství |
|---|---|---|---|
| 01 | 5836B | Bydlení | 1 |
| 02 | 5856M | Pružný čep (3x40L) | 1 |
| 03 | 5837C | Přívod vzduchu | 1 |
| 04 | 5837D | Páčka plynu | 1 |
| 05 | 5837E | Hřídel | 1 |
| 06 | 5837F | Vložka | 1 |
| 07 | 5853M | O-kroužek (21.5x1.5) | 1 |
| 08 | 5546Z | O-kroužek (10.7x1.5) | 1 |
| 09 | 9336S | O-kroužek (10.5x1) | 1 |
| 10 | 5837J | Regulátor | 1 |
| 11 | 5836E | Zástrčka | 1 |
| 12 | 5837L | Adaptér | 1 |
| 13 | 5821E | Pružný čep (2x18L) | 1 |
| 14 | 5837N | Zadní koncová destička | 1 |
| 15 | 5714Q | Rotor | 1 |
| 16 | 5715R | Lopatka rotoru (5 ks) | 1 |
| 17 | 5837Q | Šroub (M5x10) | 1 |
| 18 | 5837R | Válec | 1 |
| 19 | 5837S | Přední koncová destička | 1 |
| 20 | 5837T | Otočná koncovka odsávání | 1 |
| 21 | 5853F | O-kroužek (3.68x1.78) | 1 |
| 22 | 5857H | Pojistný kroužek (STW-14) | 1 |
| 23 | 5837H | Pružina | 1 |
| 24 | 5728E | Pojistný kroužek | 1 |
| 25 | 5838G | Matice | 1 |

| Indexové číslo | Objednací kód KBE-298 | Popis | Množství |
|---|---|---|---|
| 26 | 5801d | Kuličkové Ložisko (6000zz) | 1 |
| 27 | 5865k | Pružný Cep (3x28) | 1 |
| 28 | 5853j | O-Kroužek (5x2) | 1 |
| 29 | 5838d | Těsnicí Kroužek | 1 |
| 30 | 5838e | Kryt S Uchopovou Plochou | 1 |
| 31 | 5838f | Kryt | 1 |
| 32 | 5801p | Kuličkové Ložisko (6000zz) | 1 |
| 33 | 5712n | Podložka | 1 |
| 34 | 5734l | Hřídel | 1 |
| 35 | 5740s | Pojistný Kroužek Hřídelový | 1 |
| 36 | 5736n | Pero (3x13) | 1 |
| 37 | 5737p | Vyvažovací Hřídel | 1 |
| 38 | 5739r | Podložka | 1 |
| 39* | 5741t | Kotouč (6") | 1 |
| 40 | 5744x | Klíč | 1 |
| 41 | 5550c | O-Kroužek (6.5x1.5) | 1 |
| 42 | 9395s | O-Kroužek (13.5x1.5) | 1 |
| 43 | 5853q | O-Kroužek (39.4x3.1) | 1 |
| 44 | 5725b | O-Kroužek (8.8x1.7) | 1 |
| 45 | 5853d | O-Kroužek (2x1) | 1 |
| 46 | 5801g | Kuličkové Ložisko (6001) | 1 |
| 47 | 5801l | Kuličkové Ložisko (6001p) | 1 |
| 48* | 5852m | Samostatné Odsávání | 1 |
| 49* | 5835e | Vak Samostatného Odsávání | 1 |
| 50 | 5837v | Zátka | 1 |
| 14 | 3936f | Stítku | 1 |

# BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

***Ön egy minőségi ipari terméket vásárolt meg ami csúcsminőségű formatervezett és hosszú élettartamra lett kialakítva. Ha helyesen használja, vigyáz rá és rendszeresen karbantartja akkor azt fogja látni, hogy a szerszám még sok sok évig jól fogja szolgálni önt.***

**KOBE Professzionális LEVEGŐSGÉPEK** segítik Önt a **BIZTONSÁGOS** és **EREDMÉNYES** munkában. Az Ön körültekintése és józan ítélőképessége a legbiztosabb védelem ennek ellenére mindig viseljen a munkának megfelelő védőfelszerelést. Minden lehetséges veszélyt nem tudunk itt felsorolni de a legjellemzőbbeket itt találja:

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

- Mindig bizonyosodjon meg, hogy minden felhasználó fizikálisan alkalmas és kompetens arra, hogy a gépet használja figyelembe véve annak méretét, súlyát és teljesítményét továbbá, hogy minden felhasználó résztvett a megfelelő oktatáson.
- Mindig figyeljen a gép leállási idejére.
- Mindig tartsa a gépet tisztán, jó állapotban. Soha ne használjon sérült gépet.
- Használat előtt **MINDIG** ellenőrízze, hogy vannak-e repedések vagy elhasználódásra utaló jelek a gépen.
- Tartsa a gépet száraz, biztonságos helyen, távol a kisgyermekektől.
- Mindig ellenőrízze a sérült vagy hiányzó alkatrészeket és csatlakozókat.
- Csak javasolt tartozékokat vagy alkatrészeket használjon.
- Alkatrész- vagy szerszámcsere közben előzze meg a gép véletlen beindulását azzal, hogy lecsatlakoztatja a levegős hálózatról
- Soha ne használja a gépet ha Ön fáradt vagy alkohol/gyógyszer hatása alatt áll.
- Soha ne használjon sérült gépet.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt gépet.
- Soha ne módosítsa a tartozékokat vagy alkatrészeket és csak az előírt munkafolyamatokhoz használja a gépet.
- Soha ne erőltesse a gépet és ne gyakoroljon túl nagy nyomást rá.
- Soha ne érjen a gép aktív, forgó alkatrészeihez.
- Soha ne dolgozzon robbanásveszélyes környezetben.
- Soha ne engedje a gyerekeket, hogy használják vagy játszanak a géppel.

## MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- Mindig a munkavédelmi és biztonsági előírásoknak megfelelően dolgozzon.
- Mindig figyeljen a munkahely környékén, közelében található tömlőkre.
- Soha ne a tömlőtől fogva emelje fel a gépet és soha ne szállítsa a gépet ujjal az indító gombon amíg az a levegős hálózatra van kötve.

## VÉDŐFELSZERELÉS

- Mindig győződjön meg arról, hogy a hosszú haj, bő ruházat és ékszer nem lehet veszélyes a munkájában, szükség estén rögzítse haját, ruházatát és vegye le ékszereit.
- A gép használata közben nem javasolt óra, gyűrű vagy karkötő viselése.



## SPECIÁLIS HASZNÁLATI VESZÉLYEK

- Mindig győződjön meg arról, hogy a használni kívánt szerszámok, alkatrészek a gép “Free – terhelés néküli” fordulatszámának megfelelnek és, hogy nem sérültek.
- Csak a gépnek megfelelő levegős csatlakozókat használjon.
- Legyen óvatos, használat közben mindig fennáll a szerszám hirtelen szétmórzsolásának veszélye a fellépő erők miatt.
- Mindig kapcsolja ki a levegő ellátást, csatlakoztassa le a tömlőt a levegős rendszerről és a szerszámot is csatlakoztassa le a tömlőről mielőtt szerszámot cserél, javítást eszközöl vagy nem használja a gépet.
- Soha ne alkalmazzon túl nagy erőt, nyomást a gépre.
- Soha ne kösse vagy érintse elektromos hálózathoz mivel ezek a gépek nincsenek szigetelve.
- Soha ne használjon az előírásoknál nagyobb üzemi nyomást.

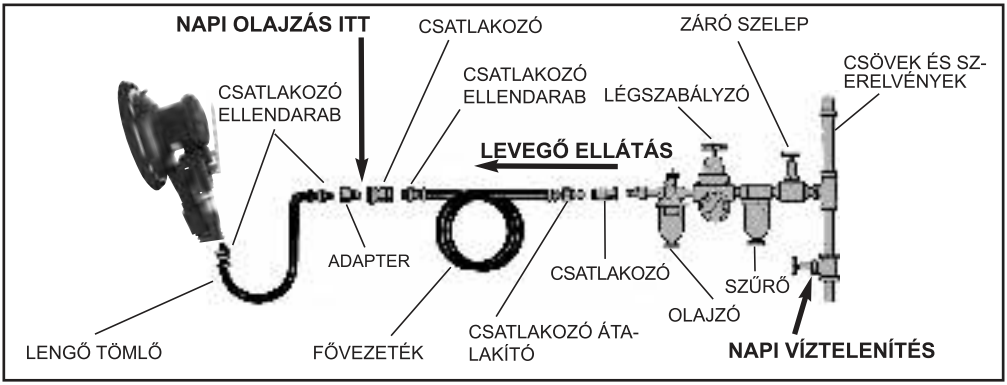
# RÉSZLETES LEÍRÁS

| | |
|---|---|
| **MODELL SZÁMA** | R5666 |
| **CSISZOLÓTÁNYÉR MÉRETE** | Ø150mm (6") |
| **CSISZOLÓTÁNYÉR TIPUSA** | Tépőzáras |
| **EXCENTRITÁS ÁTMÉRŐ** | 5mm (3/16") |
| **ELSZÍVÁS TIPUSA** | Öngerjesztett vákuum |
| **ORSÓMENET** | 5/16" |
| **ÜRESJÁRATI FORDULATSZÁM** | 12,000RPM |
| **AJÁNLOTT LÉGNYOMÁS** | 6.2bar (90psi) |
| **LEVEGŐFOGYASZTÁS** | 2cfm (85Ltr/m) |
| **LEVEGŐ BEMENETI CSATLAKOZÓ** | 1/4" NPT |

| | |
|---|---|
| **MINIMUM LEVEGŐS TÖMLŐ MÉRET (BELSŐ ÁTMÉRŐ)** | 10mm (3/8") |
| **MOTOR TELJESÍTMÉNY** | 0.25hp |
| **HANGTELJESÍTMÉNY SZINT †** | 72.52dBA |
| **HANGNYOMÁS / ZAJSZINT †** | 83.52dBA |
| **VIBRÁCIÓ #** | 2.8m/s² |
| **TELJES HOSSZ** | 196mm |
| **NETTÓ SÚLY** | 1.5kg |

† EN ISO 15744:2008 Pneurop Szabvány szerint.
# EN ISO 28927-3:2009 szerint.

# JAVASOLT LEVEGŐS RENDSZER




1) Csatlakoztatás előtt távolítsok el a záródugót **(Fig A)**.
2) Csatlakoztassuk a gépet a levegős rendszerre a leírásban szereplő csatlakozók, tömlők és szerelvények segítségével.
3) A gép használatához használjunk 6.2bar (90psi) nyomású tiszta, száraz levegőt. Magasabb nyomású és szennyeződésekkel teli levegő a gép élettertamának rövidülését eredményezik a gyorsabb kopás miatt és veszélyes feltételeket is okozhatnak.


Fig. A